**3 . ΑΝΤΩΝΥΜΙΕΣ МЕСТОИМЕНИЯ**

**by Konstantinos Thodis**

**Личные местоимения - Προσωπικές αντωνυμίες**

**Формы 1-ого лица                            Формы 2-ого лица**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Ед.число** | **сильный тип** | **слабый тип** |  | **сильный тип** | **слабый тип** |  |
| **ον.** | εγώ | - | я | εσύ | - | ты |
| **γεν.** | εμένα | μου | мне | εσένα | σου | тебе |
| **αιτ.** | εμένα | με | меня | εσένα | σε | тебя |
| **κλ.** | - | - | - | εσύ | - | ты |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Мн.число** | **сильный тип** | **слабый тип** |  | **сильный тип** | **слабый тип** |  |
| **ον.** | εμείς | - | мы | εσείς | - | вы |
| **γεν.** | εμάς | μας | нам | εσας | σας | вам |
| **αιτ.** | εμάς | μας | нас | εσας | σας | вас |
| **κλ.** | - | - |  | εσείς | - | вы |

**Формы 3-ого лица**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **сильный тип** | | | **слабый тип** | | |
| **Ед. число** | | | | | | |
| **ον.** | αυτός -он | αυτή  -она | αυτό  -оно | τος   -он | τη       -она | το   -оно |
| **γεν.** | αυτού -ему | αυτής -ей | αυτού -ему | του   -ему | της      -ей | του -ему |
| **αιτ.** | αυτόν -его | αυτή(ν) -ее | αυτό   -его | τον   -его | τη(ν)   -ее | το   -его |
| **Мн. Число** | | | | | | |
| **ον.** | αυτοί -они | αυτές -они | αυτά -они | τοι  -они | τες   -они | τα    -они |
| **γεν.** | αυτών-им | αυτών -им | αυτών -им | τους -им | τους -им | τους -им |
| **αιτ.** | αυτούς -их | αυτές -их | αυτά  -их | τους - их | τες  -их | τα     -их |

Сильный тип личных местоимений употребляются тогда, когда они одни в предложении, когда хотим на ком-то или на чем-то сделать смысловой акцент, когда хотим выделить кого-то или что-то от других :

**Ποιον φώναξαν; - Εμένα. - Кого позвали? - Меня.**  
 **Εσένα θέλω. (букв.) – ( Тебя я хочу) - Мне нужен ты.**  
 **Να φύγουν αυτοί , όχι εσείς. - Пусть они уйдут, а не вы.**

Слабый тип употребляются тогда, когда нет надобности подчеркивать или выделять кого-то или что-то, и обязательно с глаголом :

**Με φώναξε. - Он меня позвал.**

**Σε θέλω. - Ты мне нужен.**  
 **Μου το πήρε. - Он мне это взял.**

**Σου το έδωσε - Он отдал тебе это.**

**Φέρε το. - Принеси его.**

**Притяжательные - Κτητικές αντωνυμίες**

В качестве притяжательных местоимений обычно употребляются формы, которые совпадают с формами личных местоимений. Притяжательные местоимения следуют за определяемым словом.

**Αυτή είναι η γάτα μου. - Эта моя кошка.**

**Ο φίλος μας μαθαίνει ελληνικά. - Наш друг учит греческий язык.**

|  |  |
| --- | --- |
| μου | мой, моя, моё |
| σου | твой |
| του | его |
| της | ее |
| του | его |
| μας | наш |
| σας | ваш |
| τους | их |

Притяжательные местоимения произносятся слитно с определяемым словом. Слова, имеющие ударение на третьем слоге от конца , при сочетании с безударными притяжательными местоимениями получают дополнительное ударение на последнем слоге, например:

**Το Πανεπιστήμιό μας – наш университет; η φιλία τους - их дружба** ;

Когда же мы хотим подчеркнуть, что нечто принадлежит именно кому-то лично, или хотим лучше выделить владельца, мы употребляем следующие притяжательные местоимения .

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **для 1-го лица** | δικός μου (мой) δικός μας (наш) | δική μου (моя) δική μας (наша) | δικό μου (мое) δικό μας (наше) |
| **для 2-го лица** | δικός σου (твой) δικός σας (ваш) | δική σου (твоя) δική σας (ваша) | δικό σου (твое) δικό σας (ваше) |
| **для 3-го лица** | δικός του (της) (его, ее) δικός τους (их) | δική του (της) (его, ее) δική τους (их) | δικό του (της) (его, ее) δικό τους (их) |

Прилагательное **δικός** самостоятельно не употребляется, его род соответствует роду лица или предмета, принадлежащего владельцу, и склоняется как прилагательные с окончаниями **- ός , -ή , -ό** :

**О δικός  μου πατέρας . - Мой отец.**  
 **Των δικών μου φίλων. - Μоих друзей.**

**Возвратные местоимения - Αυτοπαθείς αντωνυμίες**

Возвратное местоимение **τον εαυτό**  
Местоимения, выражающие, что само лицо действует и само принимает это действие, называются возвратными. Возвратные  местоимения имеют формы только родительного и винительного падежей и склоняются в  этих падежах как прилагательное **μικρός** :

**Ον.** Ο εαυτός μου , σου , του , της , του Ο εαυτός μας , σας , τους

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Един. число** | **Мн. число** |
| **1-е лицо** | | |
| **Γεν. Αιτ.** | του εαυτού μου τον εαυτό μου | του εαυτού μας ή των εαυτών μας τον εαυτό μας ή τους εαυτούς μας |
| **2-е лицо** |  |  |
| **Γεν. Αιτ.** | του εαυτού σου τον εαυτό σου | του εαυτού σας ή των εαυτών σας τον εαυτό σας ή τους εαυτούς σας |
| **3-е лицо** | | |
| **Γεν. Αιτ.** | του εαυτού του , της , του τον εαυτό του, της , του | του εαυτού τους ή των εαυτών τους τον εαυτό τους ή τους εαυτούς τους |

**Φροντίζω τον εαυτό μου. - Я забочусь о себе.**  
 **Αυτοί σκέφτονται μόνο τον εαυτό τους. - Они думают только о себе.**

**Определительные местоимения - Οριστικές αντωνυμίες**

Местоимения, которые определяют нечто или выделяют нечто от других того же вида, называются определительными.

Определительные местоимения - **ο ίδιος , η ίδια , ο ίδιο  (сам, сама, само)** - используются с артиклем.  
 **Εγώ ο ίδιος το έκανα. - Я сам это делал**   
часто употребляется в сочетании с личными местоимениями :   
  
 **Αυτός ο ίδιος έγραψε το άρθρο. - Он сам написал статью.**   
 **Αυτή η ίδια έστρωσε το τραπέζι. - Она сама накрыла на стол.**

Определительные местоимения -  **ο ίδιος , η ίδια , το ίδιο** употребляется в значении **"тот же самый", "такой же"**. В этом случае оно всегда ставится перед определяемым словом, и артикль ставится только перед местоимением, например:

**Πήρα την ίδια εφημερίδα. - Я получил ту же газету.**  
 **Ο Πέτρος έφερε το ίδιο βιβλίο. - Петрос принес ту же книгу.**   
  
Определительные местоимения  - **μόνος , μόνη , μόνο, (μοναχός, -ή, -ό)**- используются без артикля с родительным падежом неполных форм личных местоимений без ударения: μου, σου, του, της, μας, σας, τους :

**Διαβάζω πάντα μόνος. - Читаю всегда один.**   
 **Είναι ο μόνος που με καταλαβαίνει. - Он один, кто меня понимает.**   
 **Κάνει τις δουλειές του μόνος του. - Он делает свои дела сам (а не с другими).**

**Указательные местоимения – Δεικτικές αντωνυμίες**

Указательные местоимения употребляются,в качестве определения или для замены только что названного существительного. К указательным местоимениям относятся :

1) **αυτός (этот), αυτή (эта), αυτό (это).**

**Αυτός ο κύριος είναι γείτονάς μας. - Этот господин наш сосед.**  
 **Θα έρθει αυτές τις μέρες. - Он приедет на этих днях.**  
 **Аυτά είπε και σώπασε. - Все это сказал он и умолк.**  
  
2) **τούτος (этот) , τούτη (эта) , τούτο (это).**  
Их мы используем, когда указываем на что-то (лицо или предмет), находящееся совсем рядом :  
 **Τούτο είναι το βιβλίο μου. - Это моя книга .**  
 Местоимение τούτος может встречаться в форме **ετούτος**.  
  
3) **εκείνος (тот) , εκείνη (та) , εκείνο (то).**  
Их мы употребляем , когда лицо или предмет , на который указываем , находится вдали :

**Εκείνος ο κύριος είναι από τη Ρωσία. - Тот господин из России.**   
 **Εκείνο το χρόνο μέναμε στο χωριό. - В тот год мы жили в селе.**

Существительные с указательными местоимениями **αυτός , τούτος , εκείνος** употребляются с артиклем .  
  
4) **τέτοιος (такой) , τέτοια (такая) , τέτοιο (такое).**  
Их мы используем для указания качества существительного .

**Δέν είναι τέτοιος που νομίζεις . - Он не такой, как ты думаешь.**

5) **τόσος (такой, столь большой) , τόση (такая) , τόσο (такое, столько)**.  
Их мы употребляем для указания количества существительного.

**Κάλεσες τόσα άτομα ; - Ты пригласил столько людей?**   
 **Пέρασαν τόσα χρόνια από τότε. - Прошло столько лет с тех пор.**

Указательные местоимения склоняются так же, как и прилагательные с соответствующими окончаниями .

**Относительные местоимения - Αναφορικές αντωνυμίες**

Относительными местоимениями называются такие местоимения, с помощью которых целое предложение присоединяется к какому-нибудь слову другого предложения.  
Относительными местоимениями являются :  
1) **που** - очень часто употребляемое несклоняемое που. Им присоединяются предложения к существительному другого предложения любого рода, падежа и числа :

**О άνθρωπος που είδα. - Человек, которого я видел.**  
 **О μέρες που πέρασαν. - Дни, которые прошли.**

2**) о оποίος (который) , η οποία (которая) , το οποίο (которое)** . Они употребляются нечасто, главным образом, когда в предложении уже есть местоимение που или же когда хотим придать предложению большую ясность в части определения слова, к которому оно присоединяется :

**О άνθρωπος ,ο οποίος πέρασε, ήταν άγνωστος . – Человек ,который прошел, был незнаком.**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **ед. число** | **муж. род** | **жен. род** | **ср. род** |
| **Ον.** | ο οποίος | η οποία | το οποίο |
| **Γεν.** | του οποίου | της οποίας | του οποίου |
| **Αιτ.** | τον οποίο | την οποία | το οποίο |
| **мн. число** |  |  |  |
| **Ον.** | οι οποίοι | οι οποίες | τα οποία |
| **Γεν.** | των οποίων | των οποίων | των οποίων |
| **Αιτ.** | τους οποίους | τις οποίες | τα οποία |

3) **όποιος (кто, тот кто, тот который) ,όποια , όποιο и несклоняемое ό,τι .** Местоимения **όποιος** , **όποια** , **όποιο** склоняются без артикля .

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **ед. число** | **муж. род** | **жен. род** | **ср. род** |
| **Ον.** | όποιος | όποια | όποιο |
| **Γεν.** | όποιου | όποιας | όποιου |
| **Αιτ.** | όποιον | όποια | όποιο |
| **мн. число** |  |  |  |
| **Ον.** | όποιοι | όποιες | όποια |
| **Γεν.** | όποιων | όποιων | όποιων |
| **Αιτ.** | όποιους | όποιες | όποια |

**'Оποιος θέλει ας δοκιμάσει. - Кто хочет, пусть попробует.**  
 **Вάλε όποια ρούχα θέλεις. - Надень, какие хочешь, одежды.**  
 **Γράψε ό, τι ξέρεις. - Напиши то, что знаешь.**  
 **΄Ελα ό, τι ώρα μπορείς. - Приходи в какое время хочешь.**  
   
4) **όσος (тот, который, какой, который, сколько) , όση , όσο .**  
Они склоняются как прилагательное, но без артикля :

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **ед. число** | **муж. род** | **жен. род** | **ср. род** |
| **Ον.** | όσος | όση | όσο |
| **Γεν.** | όσου | όσης | όσου |
| **Αιτ.** | όσον | όση (ν) | όσο |
| **мн. число** |  |  |  |
| **Ον.** | όσοι | όσες | όσα |
| **Γεν.** | όσων | όσων | όσων |
| **Αιτ.** | όσους | όσες | όσα |

**'Нρθαν όσοι μπόρεσαν . - Пришли те, которые смогли .**

5) Местоимения **όποιος , όποια , όποιο , όσος , όση , όσο , ό,τι** соединяются с несклоняемой частицей **δήποτε** и образуют формы :

**οποιοσδήποτε, οποιαδήποτε, οποιοδήποτε (кто бы ни, какой бы ни),**  
**οσοδήποτε, οσηδήποτε, οσοδήποτε (сколько бы ни, какой бы ни),**  
**οτιδήποτε, οτιδήποτε, οτιδήποτε (что бы ни)** , делающие значение местоимений еще более неопределенным:  
Οποιεσδήποτε δυσκολίες - какие бы ни были трудности.  
Οτιδήποτε ζητήσεις , θα το πάρεις. - Что бы ты ни попросил – получишь.  
  
Относительное местоимение **ό, τι** пишется с запятой, а **oτιδήποτε** - без нее. Не следует путать местоимение **ό,τι** с союзом **ότι** :  
 **Κάμε ό, τι μπορείς. - Сделай то, что ты можешь.**  
 **Παίρνει ό, τι του δίνουν. - Он берет то, что ему дают.**  
 **Έλεγε ό, τι ήθελε. - Он говорил то, что хотел.**

Но :  
  
**Νομίζει ότι αυτό είναι σωστό. - Он думает, что это правильно.**  
**Είπε ότι θα ΄ρθει ό, τι ώρα μπορέσει. - Он сказал, что придет в то время, в какое сможет.**

**вопросительные местоимения - ερωτηματικές αντωνυμίες**

Вопросительными называются местоимения, которые мы используем, когда спрашиваем :  
 **Ποιος ακούεται ; - Кто слышен?**  
 **Πόσοι ήταν ; - Сколько их было?**  
Вопросительными местоимениями являются :  
1) Несклоняемое **τι (что? какой?)**:  
 **Τι θα κάνουμε; - Что мы будем делать?**  
 **Тι ώρα έρχεται; - Который сейчас час?**  
 **Τι δουλειά κάνεις; - Какую работу ты исполняешь?**

2) **ποιος ; ποια ; ποιο ; (кто?)** .

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **ед.число** | **муж. род** | **жен. род** | **ср. род** |
| **Ον.** | ποιος | ποια | ποιο |
| **Γεν.** | τίνος (ποιου-ποιανού) | τίνος (ποιας-ποιανής) | τίνος (ποιου-ποιανού) |
| **Αιτ.** | ποιον | ποια | ποιο |
| **мн.число** |  |  |  |
| **Ον.** | ποιοι | ποιες | ποια |
| **Γεν.** | τίνων | τίνων (ποιων-ποιανών) | τίνων (ποιων-ποιανών) |
| **Αιτ.** | ποιους | ποιες | ποια |

**Ποια ώρα θα φύγουμε; - В котором часу уйдем ?**  
 **Για ποιο πράγμα μιλάς; - О каком деле ты говоришь?**  
В случаях, когда надо выяснить принадлежность предмета или лица, используется  
родительный падеж местоимения ποιος в единственном числе τίνος и во множественном - **τίνων** :  
 **Τίνος είναι το χωράφι; - Чье это поле?**  
 **Τίνων παιδί είναι ο μικρός ; - Чьих (родителей) ребенок этот малыш?**  
  
3) **πόσος ; πόση ; πόσο; (сколько?**) Склоняется как άσπρος .  
 **Πόσοι άνθρωποι ήρθαν; - Сколько человек пришли?**  
 **Πόσα χρωστάω; - Сколько я должен?**  
 **Πόσες μέρες πέρασαν; - Сколько дней прошло?**  
  
Не следует путать вопросительное местоимение среднего рода **ποιο** с количественным наречием  **πιο** :  
 **Ποιο παιδί; - какой ребенок?**  
 **Ποιο βιβλίο; - Какая книга?**  
Но:

**Αυτό είναι πιο μικρό. - Это меньше.**

**Ποιο χωριό βρίσκεται πιο μακριά; - Какое село находится дальше?**

**неопределенные местоимения - αόριστες αντωνυμίες**

Неопределенными называются местоимения, которые мы используем вместо какого-то лица или предмета, который мы не знаем или не хотим называть :  
 **Περιμένει κάποιος στη πόρτα. - Ждет кто-то у двери.**  
 **Με ποιον ήσουν; - С кем ты был - Με κάποιον. - С кем-то .**

Неопределенными местоимениями являются :  
1) **ένας , μια (μία) , ένα - (один, одна, одно, кто-то, какой-то, какая-то, какое-то)** :  
 Μου έλεγε ένας. - Мне говорил кто-то.  
Они используются в качестве неопределенных артиклей.  
  
2**) κανένας (κανείς), καμιά (καμία), κανένα - (кто-нибудь, что-нибудь, кто-то, что-то)**. С отрицанием - никто, ничто. Склоняется как ένας, μια, ένα, кроме κανείς, которое употребляется только в именительном падеже:  
 **Το βιβλίο κανενός μαθητή. - Это книга какого-то ученика.**  
 **Το τετράδιο καμιάς μαθήτριας. - Это тетрадь какой-то ученицы.**  
 **Το παιχνίδι κανενός παιδιού. - Игрушка какого-то ребенка.**  
Форма **κανείς** имеет два значения.  
1) означает **κάποιος** (кто-то, кто-нибудь, некто, какой-то, некий), когда в предложении нет отрицания :  
 Αν με ζητήσει κανείς . - Если меня кто-нибудь потребует.  
2) означает **ούτε ένας** (никто) и **κάποιος** , когда в предложении есть отрицание. В этом  
случае его значение определяется интонацией или контекстом речи :  
 **Δεν το πήρε κανείς. - Его никто не взял.**  
 **Δεν τον είδε κανείς. - Его никто не видел.**  
 **Αν δεν το πήρε κανείς, δεν πειράζει. - Если его не взял кто-нибудь, ничего страстно.**  
Кроме того, форма κανείς часто употребляется в выражениях, переводимых на русский язык неполными безличными предложениями с инфинитивом :  
 **Είναι δύσκολο να το πει κανείς. - Трудно сказать.**  
  **Είναι αδύνατο να συμφωνήσει κανείς**. - **Нельзя согласиться.**  
  
3) **κάποιος , κάποια , κάποιο (кто-то, некто, какой-то, некий)**. Склоняется как прилагательное **τίμιος** .  
 **Ήρθαν κάποιοι μαθητές. - Пришли какие-то ученики.**  
 **Κάποια μέρα. - В какой-то день.**  
 **Είδα κάποιον στο δρόμο. - Я увидел кого-то на улице.**  
  
4) **Μερικοί , μερικές , μερικά (некоторые, несколько)**. Склоняется оно во множественном  
числе как прилагательное φτωχοί.  
 **Μερικοί το είδαν. - Некоторые в это видели.**  
 **'Нρθαν μερικές γυναίκες. - Пришло несколько женщин.**  
 **Έκανα μερικά ψώνια. - Я сделал некоторые покупки.**  
  
5) **κάτι , (что-то, кое-что, кое-какой, кое-какие)**. Они несклоняемы .  
 **Κάτι θα γίνει. - Что-то должно было произойти.**  
 **Ξέρω κι εγώ κάτι. - Знаю и я кое-что.**  
 **Το διάβασα σε κάτι βιβλία. - Я это прочитал в каких-то книгах.**  
  
6) **τίποτε (τίποτα) - (что-нибудь, какой-нибудь**). С отрицанием - ничего. Оно несклоняемо. Имеет два значения :  
α) Неопределенное значение при отсутствии отрицания :  
 **Πες μας τίποτε. - Скажи нам что-нибудь.**  
 **Έμαθες τίποτε νέα. - Ты узнал какие-нибудь новости?**

β) Отрицательное или неопределенное значение при наличии отрицания:  
 **Δεν ξέρω τίποτε. - Я ничего не знаю.**  
 **Τι θέλεις ; - Τίποτα . - Что ты хочешь? - Ничего или что-нибудь.**  
  
7**) κάμποσος , κάμποση , κάμποσο** (несколько). Оно выражает какое-то неопределенное количество. Склоняется как прилагательное όμορφος .  
 **Πέρασε κάμποση ώρα. - Прошло некоторое время.**  
 **Έχω κάμποσα βιβλία. - У меня несколько книг.**  
**Если оно употребляется самостоятельно, то его ударение переходит на предокончание:**  
 **Ήταν καμπόσοι. - Их было несколько.**  
**Со значением прилагательного употребляется в выражении:**  
 **Κάνει τον καμπόσο. - Изображает важного человека.**8) **κάθε (каждый, -ая, -ое) , καθένας (каждый), καθεμιά , καθεμία (каждая), καθένα (каждое)**.  
Форма κάθε несклоняема, употребляется как прилагательное с артиклем или без него с именами любого падежа :

Κάθε **άνθρωπος. - Каждый человек.**  
 **Το βιβλίο του κάθε παιδιού. - Книга каждого ребенка.**  
 **Κάθε βδομάδα. - Каждую неделю.**  
 **Κάθε δύο χρόνια. -каждые два года.**  
Местоимение κάθε употребляется с существительным только в единственном числе .   
Форма καθένας, καθεμιά, καθένα склоняется как ένας, μια, ένα.  
 **О καθένας με τη σειρά του. - Каждый в свою очередь.**  
 **Καθεμιά τη δουλειά της. - Каждая свою работу.**  
Они не употребляются с именами, нельзя говорить: ο καθένας άνθρωπος, η καθεμιά γυναίκα, το καθένα παιδί. Правильно будет (ο) κάθε άνθρωπος, (η) κάθε γυναίκα, (το) κάθε παιδί .  
  
9) **καθετί (все что)**. Оно несклоняемо, употребляется с артиклем или без него в именительном или винительном падеже единственного числа.  
 Θ΄ακούσω καθετί , που θα πεις. - Я выслушаю всё, что ты скажешь.  
  
10) **(ο, η, το) δείνα, (ο, η, το) τάδε - (некто, такой-то, такая-то, такой-то)**. Они несклоняемы, употребляются в трех родах в единственном числе . Иногда встречаются формы мужского рода: о δείνας , о τάδες.  
 **'Ηρθε ο δείνα και μου λέει. - Пришел некто и говорит мне.**  
 **Να πας στο τάδε μέρος. - Пойди в такое-то место.**Выражения о δείνα και ο τάδε или ο τάδε και ο δείνα означают то-то и то-то или и тот и этот.  
  
11**) άλλος , άλλη , άλλο (другой, другая, другое)**. Оно склоняется как прилагательное άσπρος .

**Πού είναι ο άλλος ; - А где другой?**  
 **Έλα άλλη μέρα. - Приходи в другой день.**

**\***